

# 外国人観光客向け PRツール制作サービス

外国人観光客に向けた、外国語ホームページ・パンフレット制作をサポート！



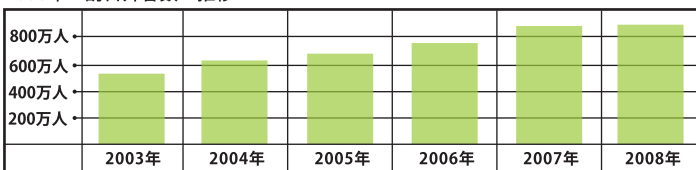
代表取締役  
トッド・ボーデン

2010年7月に行われた中国に対する個人旅行への規制緩和をうけ、中国本土からの観光客がますます増加の傾向にあります。こういった状況の中、観光地や宿泊施設における海外への情報発信の強化は今後の課題であるといえます。当社 ida は、今まで培った外国語ホームページやパンフレット制作のノウハウを活かし、海外への効果的な情報発信のサポートを行います。

## 増加する訪日外客数

2003年には、訪日外客数は521万人であったのに対し、訪日促進活動「ビジット・ジャパン・キャンペーン」(YOKOSO! JAPAN)がスタートして5年目の2008年には、**835万人**と過去最高を記録しています。

2008年 訪日外客数 推移



2008年 国籍別 訪日外客数 ※一部抜粋

国籍(言語)	総数
韓国(韓国語)	2,382,397
台湾(繁体字中国語)	1,390,228
中国(簡体字中国語)	1,000,416
米国(英語)	768,345
香港(繁体字中国語)	550,190

2008年 目的別 訪日外客比率

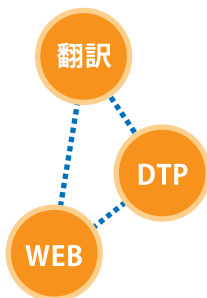
目的	比率
観光客	72.4%
商用客	17.4%
その他	10.1%

出典：日本政府観光局(JNTO)

## 当社(ida)について

ida は、翻訳を基盤に、海外向けホームページ構築と運営、また世界標準のパンフレットやカタログ、マニュアルといった印刷物の企画制作の実績を積み重ねてきました。

業界トップレベルといえる最高品質のサービスを提供するとともに、海外へ向けた情報発信からブランド力アップまで、多様なニーズに合わせて多言語ソリューションを包括的に提供しております。



## 国内観光地での海外向け情報発信対応事例

### 外国語 PR ツールをお持ちの観光協会、ホテル・旅館様

おんねゆ温泉観光協会(北海道)／松島観光協会(宮城県)／水戸観光協会(茨城県)／山代温泉観光協会(石川県)／米子市観光協会(鳥取県)／三原観光協会(広島県)／徳島県観光協会(徳島県)／別府市観光協会(大分県)

熱海温泉旅館組合(静岡県)／箱根温泉旅館協同組合(神奈川県)／おごと温泉旅館協同組合(滋賀県)／山代温泉・白銀屋(石川県)／上木屋町幾松(京都府)／ラマダホテル大阪(大阪府)／黒川温泉・お宿野の花(大分県) 他

各地で外国人観光客に向けた実用的な情報提供をはじめる観光協会様、ホテル・旅館様が増加しています。



## 当社実績 ※一部抜粋

ida では、関西国際空港の海外向けホームページをはじめとして多くの大手企業様の外国語サイト構築・運営実績があります。また、各自治体やホテルなどが発行する観光用外国語パンフレットやマップといった PR ツールの制作経験も豊富です。



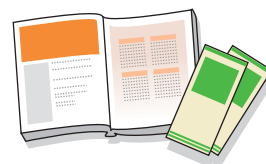
### ホームページ(WEB)

関西国際空港様 [英 / 中(簡・繁) / 韓] 他

### パンフレット(DTP)

観光ガイド [英 / 独 / 仏 / 西 / 中(簡・繁) / 韓]

ホテルブローチャー [英 / 中(簡・繁)] 他



お問い合わせ

06-6360-6300

info@idanet.co.jp



アイ・ディー・エー株式会社  
大阪本社：〒530-0051  
大阪市北区太融寺町1-17 梅田アスカビル4F  
TEL: 06-6360-6300 FAX: 06-6360-6303

http://www.idanet.co.jp/  
東京オフィス：〒107-0052  
東京都港区赤坂3丁目21-5 三銀ビル4F  
TEL: 03-5545-5635 FAX: 03-5545-5636



Japan. Endless Discovery.

「Japan. Endless Discovery」は、国土交通省が実施する外国人旅行者促進戦略事業「ビジット・ジャパン・キャンペーン」の名称です。わたしたちは、ビジット・ジャパン・キャンペーンを応援しています。